

اللغة العربية

Antonio Constán Nava

2



Portafolio gramatical de Lengua Árabe 2

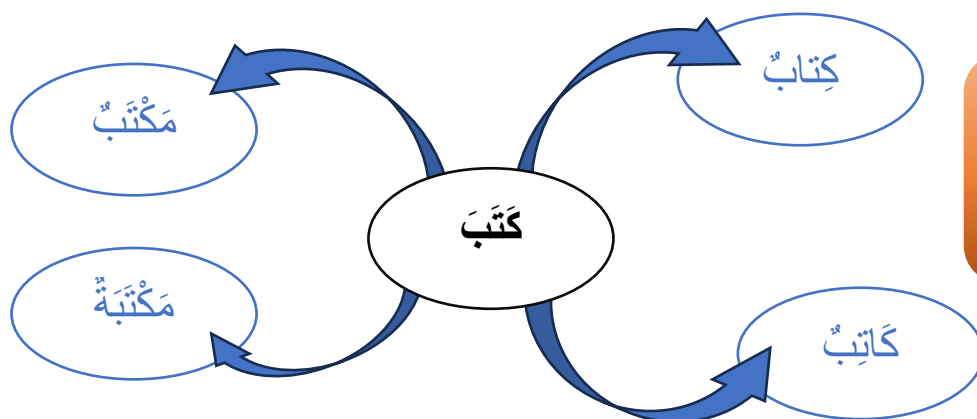
Ficha 6: El verbo

¿Qué es la raíz?

Los verbos y el resto de sustantivos/adjetivos proceden de raíces que, normalmente, constan de un conjunto de tres letras. Es lo que se conoce como “raíces trilíteras”. Mediante la combinación de las tres raíces (también conocidas como “radicales”) con la vocalización, además de inferirle otras letras (afijos, sufijos, infijos), tendremos expresado lo que en gramática se conoce como “accidentes” nominales o verbales, el valor semántico propio del étimo resultante (su significado).

Es decir, en la lengua árabe (lo mismo que ocurre con el resto de las lenguas semíticas), los verbos y los nombres se agrupan en campos semánticos en base a estas radicales. De este modo, las palabras derivadas de una misma raíz tendrán en su base estas radicales, en el mismo orden dado en el étimo origen, así como aquellos morfemas (o desinencias) correspondientes al étimo resultante. Lógicamente, en la mayoría de los casos, los significados de las palabras tendrán que ver entre ellos al formarse de un mismo lexema, la raíz.

En la mayor parte de los diccionarios árabes, las palabras se ordenan, primero, por raíces en base al alifato y, en segundo lugar, dentro de cada raíz, todo el campo semántico derivado de aquella. Así, para buscar مكتب, primero hay que buscar la raíz (كتب) y, dentro de esta, la palabra en cuestión.



Lo que nosotros conocemos como “infinitivo”, en árabe se expresa mediante la 3ª persona del masculino singular en perfectivo الماضي

¿Qué es la forma?

Tanto los verbos como los nombres que se derivan de aquellos tienen en lengua árabe una “forma” que infiere al étimo resultante un valor concreto al significado más genérico del lexema raíz.

Por ejemplo, en la forma básica كَتَبَ responde al significado básico en infinitivo “escribir”, mientras que tenemos expresiones como كَتَبَ “hacer escribir”, كَاتَبَ “escribir a alguien, mantener correspondencia”, etc. Estas formas se conocen como formas derivadas de la raíz, que confieren significados de acciones o verbal más concretas y nosotros las estudiaremos según la tradición gramatical occidental de enseñanza, con sus características asociadas.

Como ocurre en la evolución de las lenguas, habrá veces que estas formas derivadas se han alejado muchísimo del significado base, pareciendo e, incluso, no teniendo nada que ver con el significado del lexema raíz.

Existen 2 tiempos verbales, el imperfectivo المضارع y el perfectivo الماضي. Dentro del imperfectivo ya tendríamos el modo indicativo, el modo subjuntivo y el yusivo o imperativo.

En Lengua Árabe 2 veremos el imperfectivo de indicativo المضارع المرفوع, que es el modo para expresar el presente y el futuro simple, es decir, una acción inacabada. Que se expresa mediante sufijos y afijos y una vocalización concreta a partir de la raíz de un verbo.

Esquema de conjugación en imperfectivo de la Forma I

درَسَ يَدْرُسُ Estudiar

أَدْرُسُ	نَدْرُسُ
تَدْرُسُ	تَدْرُسُونَ
تَدْرُسِينَ	تَدْرُسْنَ
يَدْرُسُ	يَدْرُسُونَ
يَدْرُسِينَ	يَدْرُسْنَ

أَنَا	أَدْرُسُ	نَحْنُ	نَدْرُسُ
أَنْتَ	تَدْرُسُ	أَنْتُمْ	تَدْرُسُونَ
أَنْتِ	تَدْرُسِينَ	أَنْتُنَّ	تَدْرُسْنَ
هُوَ	يَدْرُسُ	هُمَا	يَدْرُسَانِ
هِيَ	تَدْرُسُ	هُمَا	تَدْرُسَانِ

La vocal de la 2ª radical en el imperfectivo es la vocal que llevará ese verbo en su conjugación en imperfectivo de esta forma I. En los diccionarios, puede aparecer también entre paréntesis con la vocal pertinente (a, i, u), por eso, en el esquema de arriba, se ha dejado en blanco la vocal de la 2ª radical

درَسَ يَدْرُسُ
(u) درَسَ

Esquema de conjugación en imperfectivo de la Forma II

دَرَسَ يُدَرِّسُ Enseñar

أُدَرِّسُ	نُدَرِّسُ
تُدَرِّسُ	تُدَرِّسُونَ
تُدَرِّسِينَ	تُدَرِّسْنَ
يُدَرِّسُ	يُدَرِّسُونَ
يُدَرِّسِينَ	يُدَرِّسْنَ

أَنَا	أُدَرِّسُ	نَحْنُ	نُدَرِّسُ
أَنْتَ	تُدَرِّسُ	أَنْتُمْ	تُدَرِّسُونَ
أَنْتِ	تُدَرِّسِينَ	أَنْتُنَّ	تُدَرِّسْنَ
هُوَ	يُدَرِّسُ	هُمَا	يُدَرِّسَانِ
هِيَ	تُدَرِّسُ	هُمَا	تُدَرِّسَانِ

Esquema de conjugación en imperfectivo de la Forma V

تَتَكَلَّمُ يَتَكَلَّمُ Hablar

أَتَكَلَّمُ	نَتَكَلَّمُ
تَتَكَلَّمُ	تَتَكَلَّمُونَ
تَتَكَلَّمِينَ	تَتَكَلَّمْنَ
يَتَكَلَّمُ	يَتَكَلَّمُونَ
يَتَكَلَّمِينَ	يَتَكَلَّمْنَ

أَنَا	أَتَكَلَّمُ	نَحْنُ	نَتَكَلَّمُ
أَنْتَ	تَتَكَلَّمُ	أَنْتُمْ	تَتَكَلَّمُونَ
أَنْتِ	تَتَكَلَّمِينَ	أَنْتُنَّ	تَتَكَلَّمْنَ
هُوَ	يَتَكَلَّمُ	هُمَا	يَتَكَلَّمَانِ
هِيَ	تَتَكَلَّمُ	هُمَا	تَتَكَلَّمَانِ